



# Bruderschaft

## *Aktuell*

Jahrgang 1999  
Nr. 51

St. Adelgundis-Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck

FÜR · GLAUBE · SITTE · HEIMAT

**Sieht Europa nicht ein, daß die Unabhängigkeit und das Gleichgewicht des Reiches Kern und Wesen jenes Systemens bilden, nach dem die europäischen Mächte sich die Waage halten, und erkennt es nicht, daß es von größerer Bedeutung ist, ob das System des öffentlichen Rechts oder die Summe der Gesetze, auf denen diese Unabhängigkeit und dieses Gleichgewicht aufgebaut sind, erhalten oder zerstört wird, dann ist die ganze europäische Politik seit mehr als zwei Jahrhunderten erbärmlich in die Irre gegangen.**

Edmund Burke  
(1729 bis 1797)

### **Haben sich die Zeiten wirklich geändert?**

Liebe Arsbecker,

die diesjährige Prunkkirmes steht vor der Tür. Die letzten Vorbereitungen werden getroffen. Hektische Betriebsamkeit bei allen Aktiven. Die Nachbarschaften von König und Prinz übertreffen sich in ihrem Eifer. Jungschützen, Jäger und Grenadiere haben ihre Röschen bereits gemacht und planen die weiteren Kirmesaktivitäten. Auch der Vorstand hat seine Vorbereitungen getroffen und wenn uns nun noch alle Arsbecker kräftig unterstützen und unsere Straßen und ihre Häuser schmücken, steht einer gelungenen Kirmes nichts mehr im Wege.

Aber zu einer gelungenen Kirmes gehört mehr als Häuserschmuck. Spaß und gute Laune gehören auch dazu. Und damit Sie und wir gemeinsam Spaß an unserer Sommerkirmes haben, laden wir Sie recht herzlich zu unserer diesjährigen Prunkkirmes ein. Besuchen Sie uns im Festzelt und feiern gemeinsam mit uns Kirmes, wie es früher üblich war. Bitte tragen auch Sie dazu bei, daß unsere Prunkkirmes wieder zu einem richtigen Dorffest wird, wie es früher einmal war.

Der Vorstand



### Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

**Bausparen mit VL.** Über 4,5 Millionen mehr Arbeitnehmer als bisher können jetzt die Sparszulage für vermögenswirksame Leistungen erhalten. Warum das so ist, ob Sie auch zu den vielen Glücklichen gehören, und wie Sie das Beste daraus machen, erfahren Sie bei uns.



**Hans Kappertz**  
Gebietsleiter

Hauptstraße 11 · 41844 Wegberg · Telefon 0 24 34 / 71 71

... **Private Rente** - gerade heute ein wichtiges Thema!

Sie haben Fragen? Wir antworten gern.

... **Immobilien** - ein interessantes Thema!

Sie wollen kaufen oder verkaufen?

Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie

**PROVINZIAL**



**Hubert Paulsen**

Geschäftsstelle:  
Alte Landstraße 243  
41844 Wegberg  
Tel.: (0 24 34) 21 61  
Fax: (0 24 34) 21 70

Bürozeiten:  
Montag bis Freitag  
von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Montag bis Mittwoch  
15.00 bis 17.00 Uhr  
Donnerstag  
von 15.00 bis 18.30 Uhr



Es geht um Ihre  
**PENSION**

**75 %!**

*Sicher?*

*Nicht immer!*

*Aber immer öfter ...*

**100 %**

**mit DEVK 2000 plus!**

*Informationen und Beratung*

Heinz-Gerd Windeln  
Vertrauensmann

Bezirksleitung Köln  
Johannisstraße 54  
50668 Köln

Privat:  
Lindenstraße 141  
41844 Wegberg  
Telefon (0 24 34) 40 24

**Wir für Sie**  
Kreissparkasse Heinsberg

**Hüttner**  
*Küchendesign*

41844 Wegberg - Arsbeck  
Helfensteinstr. 31  
**02436 - 2018**

**SCHMIDT**  
**KÜCHEN**  
Vertriebszentrum - West

**Ab Juni 1999 - neu in Wassenberg !**



**Erkelenzer Str. 123**

neben NORMA und REWE

## Rückblick mit Wehmut

## Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm

So hießen zwei Überschriften in unserer letzten Bruderschaftszeitung. König und Prinz blickten auf das vergangene Jahr zurück und nutzten die Bruderschaftszeitung dazu sich bei Allen für die erhaltene Unterstützung zu bedanken.

Diesem Beispiel wollen wir folgen und uns bei den Vorstandsfrauen auch einmal öffentlich für ihre Unterstützung bedanken. Nicht nur für die tatkräftige Hilfe bei der Cafeteria bei unserer Winterkirmes, sondern für die Unterstützung im ganzen Jahr. Denn ohne ihre Unterstützung wäre für uns alle die Vorstandsarbeit nicht möglich und somit auch keine Prunkkirmes in Arsbeck.

Der Vorstand

# KNEPPERTZ

Mailandweg 66  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. + Fax 0 24 36 / 15 01  
Autotelefon 01 72 / 2 56 73 26

- Bauelemente
- Montagebau
- Fenster / Türen / Wintergärten
- Rolläden in Holz - Alu - Kunststoff
- Kühlanlagen
- Bestattungshaus

FERNSEHFACHGESCHÄFT  
**WERNER DORP**  
Radio- und Fernsehtechnikermeister



DORP SERVICE

Wehrstraße 25  
41844 Wegberg - Arsbeck  
Telefon 0 24 36 / 4 58

## Offsetdruck Louie

Satz · Druck · Papierverarbeitung

Wegberg-Klinikum  
Alte Landstraße 275 · Tel. (0 24 34) 13 20

Druckarbeiten für:  
Handel, Handwerk, Industrie, Banken  
und Versicherungen

Trauerdrucksachen  
innerhalb zwei Stunden

Lust auf Pommes frites  
Essen wo es schmeckt.  
Essen mit Liebe zubereitet.  
Essen wo man Auswahl hat.  
Essen wo die Preise stimmen.

### Arsbecker Grillstübchen

Inh. Erni Rips  
Heiderstraße 138  
41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon 0 24 36 / 23 90

## Restaurant Frentzen

Gut bürgerliche Küche  
„Der Chef kocht selber“

41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon (0 24 36) 4 78

Bundeskegelbahn

Heuchterstraße 15  
41844 Wegberg  
Tel. 0 24 36 / 14 27



SONNTAGS GEÖFFNET  
von 8.00 - 11.00 Uhr

GROSSES ANGEBOT AN  
OBSTBÖDEN, CREM- UND SAHNETORTEN  
TRÜFFELORANGE UND BIRNE HELENE

Bäckerei-Konditorei  
**Claus Kamps**



# JOSEPH LYNCH

Elektro-Installateurmeister

Elektro-Installation  
Beleuchtungsanlagen

Planung  
Satanlagen  
Sat- und Antennenbau  
Reparaturen

Heuchter Straße 8  
41844 Wegberg-Arsbeck

Tel. (0 24 36) 33 99 77  
Fax (0 24 36) 33 99 88

## Werkzeugverleih



Heuchterstraße 65

41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon (0 24 36) 12 66

## REWE

Der  
Supermarkt

REWE ARNDT oHG

Helpensteinstraße 5 · 41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon (0 24 36) 3 12 03 · Fax - 204

Öffnungszeiten: Mo - Do: 8 - 20 Uhr · Sa: 8 - 16 Uhr

... mit der Super-Frische und den Dauer-Billigpreisen,  
bei denen immer noch genug übrig bleibt, um sich so  
manches „Extra“ zu leisten.

**SUPERFRISCH · SUPERFREUNDLICH · SUPERBILLIG**

Qualität und Sauberkeit sind unsere Stärke

## Ramona's



### Grillstübchen

Inh. Ramona Bern  
Helpensteinstraße 29 · 41844 Arsbeck  
Tel. 0 24 36 / 24 19

## HEIZUNG - SANITÄR

- Alt- und Neubauinstallationen
- Fußbodenheizung
- Planung, Projektierung, Ausführung und Inbetriebnahme mit Kundendienst
- Individuelle Fachberatung und zuverlässiger Service

**KLG**  
GmbH

Meisterbetrieb

Hessenfeld 4 · 41844 Wegberg (Dalheim)  
Telefon (0 24 36) 29 16 · Telefax (0 24 36) 20 35



**St. Adelgundis-  
Schützenbruderschaft e.V. Arsbeck  
Kath. Pfarrgemeinde  
St. Adelgundis Arsbeck**

# **P R U N K K I R M E S I N A R S B E C K**

**vom 28. Mai bis 31. Mai 1999**

**Freitag,  
20.00 Uhr**

**den 28. Mai 1999  
Mairock`99 im Festzelt**

**Samstag,  
18.15 Uhr**

**den 29. Mai 1999  
Hl. Messe zur Kirmeseröffnung  
mit Übergabe des Königssilbers**

**20.00 Uhr**

**Familienball**

**Sonntag,  
10.15 Uhr**

**den 30. Mai 1999  
Festmesse anschließend Totenehrung,  
danach Frühschoppen im Festzelt**

**17.00 Uhr**

**Umzug durch den Ort  
ab 16.00 Uhr Empfang der Gastvereine  
ca. 18.00 Uhr Parade auf der Kampstraße**

**19.00 Uhr**

**Königsball mit Tombola  
EINTRITT FREI**

**Montag,  
16.45 Uhr**

**den 31. Mai 1999  
Abholen der Klompedamen  
in der Gaststätte Edmund Frentzen**

**17.00 Uhr**

**Klompeball**

**An allen Tagen spielt die Kapelle**

## **JUMBOS**

**Wir bitten alle Arsbecker die Häuser zu schmücken  
und unsere Veranstaltungen zu besuchen.**

**Der Vorstand**

schnell und  
zuverlässig

**Pizzeria  
Da Franko**

Lassen Sie sich  
verwöhnen!  
Alle Gerichte auch  
zum Mitnehmen.

**Telefon 0 24 36 / 18 88**

**41844 Wegberg-Arsbeck · Heiderstraße 13**

Montag-Sonntag: 12.00 - 14.30 + 17.30 - 23.00 Uhr - Mittwoch Ruhetag



Maler und Lackierer  
Bodenverlegung  
Schutzanstriche

**Hans Joseph Karo**

Albert-Schweitzer-Straße 9  
41844 Wegberg  
Telefon 0 24 36 / 740



Seit  
1870



**Volksbank  
Wegberg**

**Internet-Service  
der Volksbank Wegberg**

[http://  
www.volksbankwegberg.de](http://www.volksbankwegberg.de)

Sie erreichen  
uns mit  
einem „Klick“

**25 Jahre**  
Gardinen und  
Dekorationen

**cordima**  
Fensterkleid

**W. Gisbertz · Inh. Christa Heinen**

Bücher Straße 6 · 41844 Wegberg-Arsbeck  
Telefon 0 24 36 / 14 56 + 12 93

**Busreisen und mehr!**



**Rex - Reisen GmbH & Co. KG.**

Mailandweg 46  
41844 Wegberg-Arsbeck-Büch  
Telefon 0 24 36 - 14 81

**Stammlokal**

vom Grenadierzug & Jägerzug

**Gaststätte**

**M. & G. Frentzen**

**Endstraße 4  
41844 Wegberg**

Im Ausschank Veltins Pils und Hannen Alt

Tabakwaren  
&  
Schreibwaren



**Kurt Gerads**

Kampstraße 29  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Telefon 02436 / 827

Bei uns gibt's auch:

- ⌘ Textilien
- ⌘ Schulartikel
- ⌘ Spielwaren
- ⌘ und mehr ...

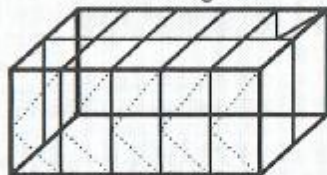


**Krebs GmbH Heiderstr. 133 41844 Wegberg-Arsbeck**

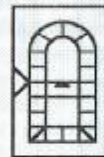
Telefon: 0 24 36 - 7 81    Telefax: 0 24 36 - 7 28

**Ihr Spezialist für:**

Wintergärten



Fenster und Türen in  
Kunststoff, Holz oder Aluminium



Rolladenpanzer

Reparaturverglasungen

Markisen

Garagentore

usw.



... z.B. das Sectionaltor

**Bürozeiten:**

Montags - Donnerstags  
Freitags  
Samstags

08.00 Uhr - 12.00 Uhr  
08.00 Uhr - 14.00 Uhr  
11.00 Uhr - 13.00 Uhr

13.00 - 17.00 Uhr

**Horst Beutler**

**KFZ Reparatur Werkstatt**

An- und Verkauf  
von Gebrauchtwagen  
Reparaturen aller Art

Warum denn gleich  
in die Luft gehen ...  
... geh' lieber zu H B



Heuchterstraße 7  
41844 Wegberg-Arsbeck

Tel. 0 24 36 - 14 16  
Fax 0 24 36 - 15 69



## Prunkkirmes 1999 in Arsbeck

Samstag, 29.05.99

Antreten:

17.00 Uhr  
Festzelt

Festzelt  
Heuchterstraße  
Heipensteinstraße

Aufstellen des  
Maibaums beim  
Prinzen

Heipensteinstraße  
Endstraße

18.15 Uhr  
Hj. Messe zur  
Kirmeseröffnung

Endstraße  
Heuchterstr.  
bis Wasserturm  
wenden  
Heuchterstr.  
Bücher Str.

Aufstellen des  
Maibaums beim  
König

Bücher Str.  
Heuchterstraße  
Festzelt

Sonntag, 30.05.99

Antreten:

9.30 Uhr  
beim König

Bücher Str.  
Heuchter Str.  
Endstr.

10.15 Uhr  
Festmesse

anschließend  
Kranzniederlegung  
am Ehrenmal

Heuchterstraße  
Festzelt

Sonntag, 30.05.99

Begrüßung der  
Gastvereine:

16.00 Uhr  
Festzelt

Abmarsch:

17.00 Uhr  
Festzelt

Heuchterstraße  
Bücher Str.

König u. Prinz  
abholen

Heuchterstraße  
Bücherstraße  
Wehrstraße  
Heiderstraße  
Heuchterstraße  
Kampstr.

Königsparade  
auf der Kampstraße

Heiderstraße  
Heuchterstraße  
Festzelt

Montag, 31.05.99

Abmarsch:

15.15 Uhr  
beim König

Bücher Str.  
Heuchter Str.  
Kampstr.  
Heiderstr.

bis:

16.00 Uhr  
Gaststätte  
Haus Stumm

Heiderstr.  
Endstr.  
Adelgundisweg

zum ...

Abholen der  
Klompedamen

... Aufenthalt bis:

16.45 Uhr  
Gaststätte  
Edmund Frentzen

Endstraße  
Heuchterstraße  
Festzelt

### RAZA

#### KERAMIK UND SEIDE

Birgit und Heinz Rademacher  
Endstr. 31a · 41844 Wegberg  
Telefon (0 24 36) 23 50

#### Öffnungszeiten:

Mittwoch: 14.30 - 17.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 13.00 Uhr



ENTWURF · GESTALTUNG · AUSFÜHRUNG

von:  
Lichtwerbeanlagen  
Markisen, Firmenlogos

BESCHRIFTUNGEN:  
Schaufenster, Fassaden  
PKW, LKW, Folien  
Hinweisschilder, Magnettafeln

Heuchterstraße 6 - 41844 Wegberg - ☎ 0 24 36 / 5 20 - Fax 0 24 36 / 5 68

Eine bekannt gute Küche mit  
bekömmlichen Gerichten

Wenn Sie Appetit  
auf gebratene Schweinshaxe  
und Tatar bekommen,  
dann empfehlen wir Ihnen das Restaurant

Räumlichkeiten  
für ca. 70 - 150 Personen



### Haus Sell

GASTSTÄTTE und METZGEREI

41844 Arsbeck  
Telefon 0 24 36 / 10 29 und 14 91

### LUDWIG TOURISTIK



Inh. Hartmut Ludwig

Gesellschaftsreisen · Ferientouren  
In- und Ausland  
Betriebsausflüge · Besichtigungsfahrten  
Vereinsfahrten · Tagesfahrten

41844 Wegberg, Dahlheimer Straße 9  
Telefon 0 24 36 / 15 52

# Camping - Krings

Verwaltung - Verkauf:

41068 Mönchengladbach · Monschauer Straße 12 - 32  
Telefon 0 21 61 / 30 06 33/17/10 · Telefax 0 21 61 / 30 06 31

Verkaufsniederlassungen:

45481 Mülheim  
Kölner Straße 260  
Tel. 02 08 / 48 14 76  
Fax 02 08 / 46 01 23

40223 Düsseldorf  
Fleher Straße 120  
(Ecke Südring)  
Tel. 02 11 / 15 35 36

52538 Gangelt-  
Niederbusch  
Dorfstraße 95  
Tel. 0 24 54 / 72 01

## Getränke Waschk - Arsbeck

Heiderstraße 135 · Telefon 0 24 36 - 4 52



Nutzen auch Sie unsere  
große Auswahl!!!

Faßbier stets gekühlt vorrätig

## Malerbetrieb Adams <sup>GF</sup> <sub>BH</sub>

Wehrstr. 23, 41844 Wegberg/Arsbeck  
Tel. (0 24 36) 10 77 · Fax (0 24 36) 21 31

Ausführung sämtlicher  
Maler- und  
Tapezierarbeiten  
Vollwärmeschutz nach DIN  
Fußbodensanierung und  
Beschichtung

Verlegung von Belägen  
aller Art  
Fassadenreinigung und  
Beschichtung  
eigenes Gerüst  
Glasreparatur-Service



Wir verwenden umweltfreundliche Materialien!

## MARIENHOF

Kartoffeln · Erdbeeren  
Eier · Obst · Gemüse  
und vieles mehr!

Nordstraße 22      Telefon und Fax  
41844 Wegberg-Arsbeck      (0 24 36) 14 35

IHR FACHBETRIEB FÜR:  
ANTENNEN- U. SATELITTENANLAGEN  
SO WIE KABELANSCHLUSS



Herbert Jütten GmbH

Elektro - Sanitär - Heizung

Hauchterstr. 51 · 41844 Wegberg/Arsbeck · Tel. 0 24 36 / 7 87



## Bestattungen Norbert Reisen

Erd-, Feuer- und Seebestattung - Übernahme aller Formalitäten  
Überführung im gesamten In- und Ausland

41844 Wegberg-Arsbeck - Heiderstraße 115  
Tel. 0 24 36 / 14 72 (Tag und Nacht)

## Norbert Reisen



Tischlermeister

Bau- u. Möbelschreinerei

Fenster u. Türen aus Kunststoff u. Holz  
Innenausbau - Bestattungen

41844 Wegberg-Arsbeck  
Heiderstraße 115 - ☎ 0 24 36 / 14 72

## Blumengalerie Müller

Heiderstraße 51  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. 0 24 36 / 28 63

Blumen & Geschenkartikel

Dacheindeckungen  
Fassadenverkleidungen

Flachdachisolierungen  
Bauklempnerei

## B. BALTES BEDACHUNGEN

Bücher Straße 22 · 41844 Wegberg-Arsbeck · Telefon 0 24 36 / 20 13